

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental  
protection for imported transport construction machinery-TCM)

Tình trạng xe máy chuyên dùng (TCM's status): **Đã qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY CỔ PHẦN TỔNG CÔNG TY VĨNH PHÚ**

Địa chỉ (Address): **Số 990, Đường Xa lộ Hà Nội, KP 2, Phường Bình Đa, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam**

Loại xe máy chuyên dùng (TCM's type): **Xe lu rung**

Nhãn hiệu (Trade mark): **HAMM**

Mã kiểu loại (Model code): **HD O90V**

Tên thương mại (Commercial name): **HD 90**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **H1810579**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **10553330**

Nước sản xuất (Production country): **GERMANY**

Năm sản xuất (Production year): **2008**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **102592526151/17/04/2019**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **07/05/2019 / Tỉnh Đồng Nai**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **002203/19MC-041/001**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **002203/19MC**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	9180	kg
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	4600 x 1810 x 2990	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type):	TCD 2012 L04 2V, 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng	
Loại nhiên liệu (Fuel):	Diesel	
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/ rpm):	100/2300	kW/rpm
Vận tốc di chuyển lớn nhất (Max travelling speed):	14,7	km/h

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT ĐẶC TRƯNG**  
(Special technical specification)

Lực rung lớn nhất (Max vibration force):	75/144(*)	kN
Biên độ rung (Vibration amplitude):	0,65/1,37	mm
Tần số rung (Vibration frequency):	42/39	Hz
Số lượng/Kích thước bánh lu trước (Quantity/Front roller size):	1/1216x1680	-/mm
Số lượng/Kích thước bánh lu sau (Quantity/Rear roller size):	1/1216x1680	-/mm

**Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 89/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This TCM has been inspected and satisfied with requirements of the Circulars N<sup>o</sup> 89/2015/TT-BGTVT to be issued on Dec 31<sup>st</sup> 2015 by Minister of Ministry of Transport.*

Hà Nội, ngày 09 tháng 05 năm 2019

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

**Ghi chú (Remarks):**(\*) Xe lu rung có 2 trống rung trên 2 bánh lu, lực rung trên 2 bánh lu tương ứng bánh trước/sau là: 75/144kN (7648/14684 kG).

**Đào Xuân Hải**